



Ersatzteilliste **Rüttelplatte**

Spare parts list **Vibrating-plate compactor**

Liste des pièces
de rechange **Vibro-compacteur**

ab Maschinenummer
from Serial number
à partir de No. de série

DELKO - SV17H 4001 2007-02
(480 / 580 mm)

Bestellnummer
Order number
Référence

*Technische und optische Veränderung ohne Vorankündigung vorbehalten.
Specifications and design are subject to change without notice
Sous réserve de modifications sans d'indication en avant*



EL-148945-DEF

Alle Rechte vorbehalten
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Tel. +497161-50097-12

Fax. +497161-50097-90

Diese Ersatzteilliste darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung durch DELKO vervielfältigt werden. Jede von DELKO nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern jeder Art wird strafrechtlich verfolgt.

Ausgabe 2007-02

All rights reserved
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Telephone +497161-50097-12

Telefax +497161-50097-90

These operating instructions or parts thereof may only be reproduced with the express written permission of the DELKO company. Any type of reproduction, circulation or storage on data carriers of any kind not authorized by DELKO shall be pursued legally.

Version 2007-02

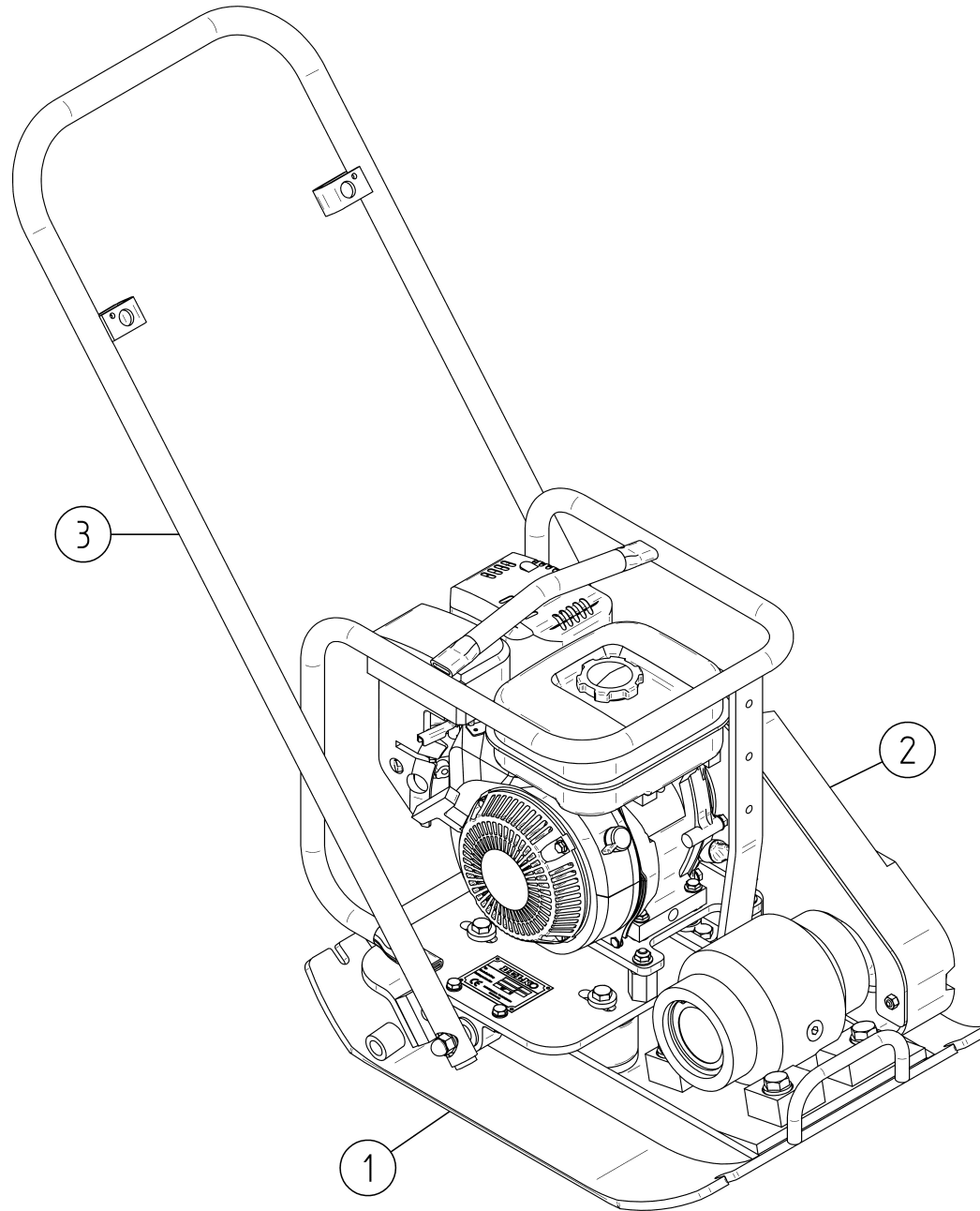
Tous droits réservés
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Téléphone +497161-50097-12

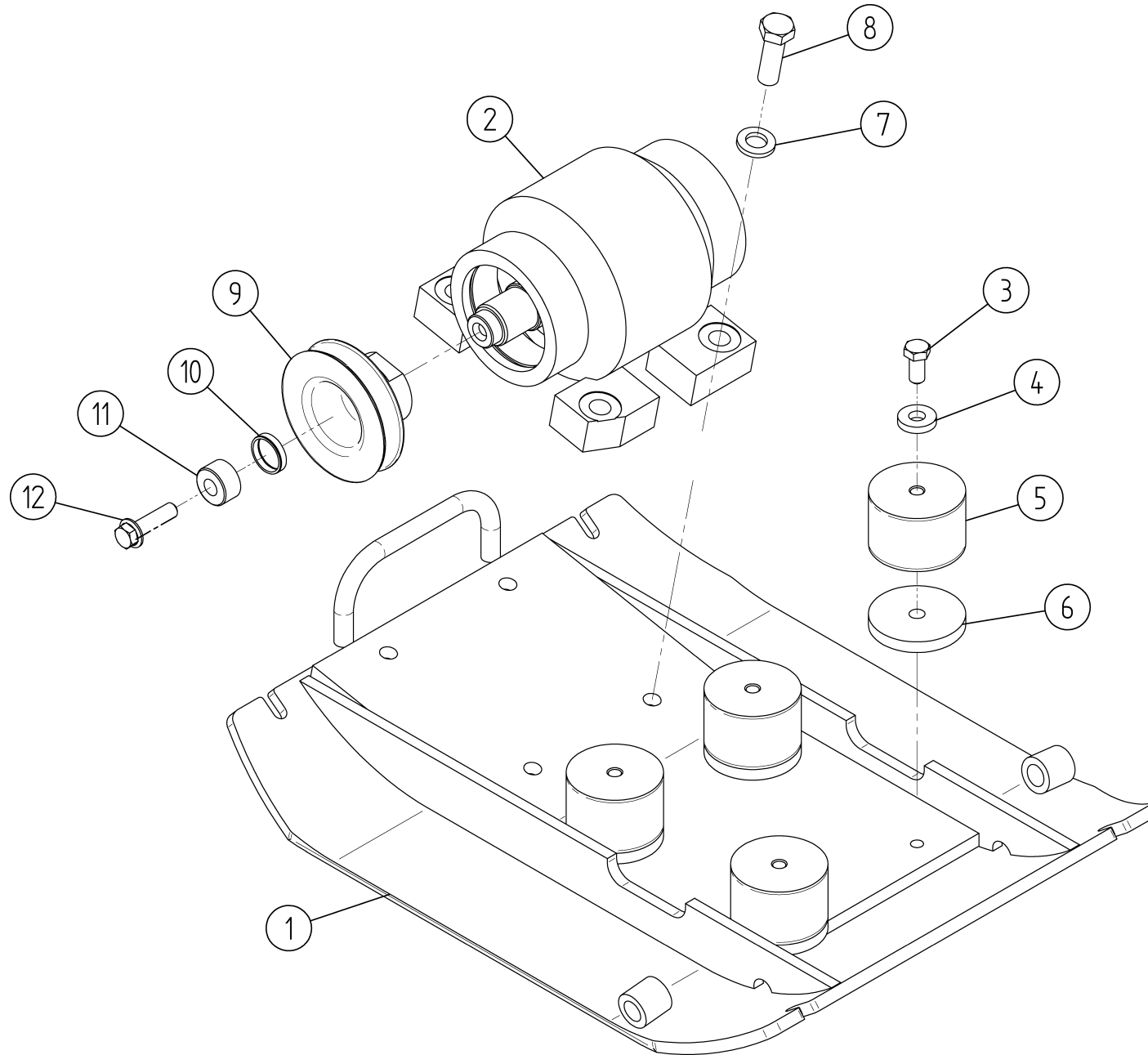
Téléfax +497161-50097-90

Toute duplication de la présent liste de pièces de rechange, même partielle, exige l'autorisation écrite expresse de DELKO. Toute reproduction, transmission, enregistrement sur quelque système d'archivage que ce soit, sans l'autorisation de DELKO est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

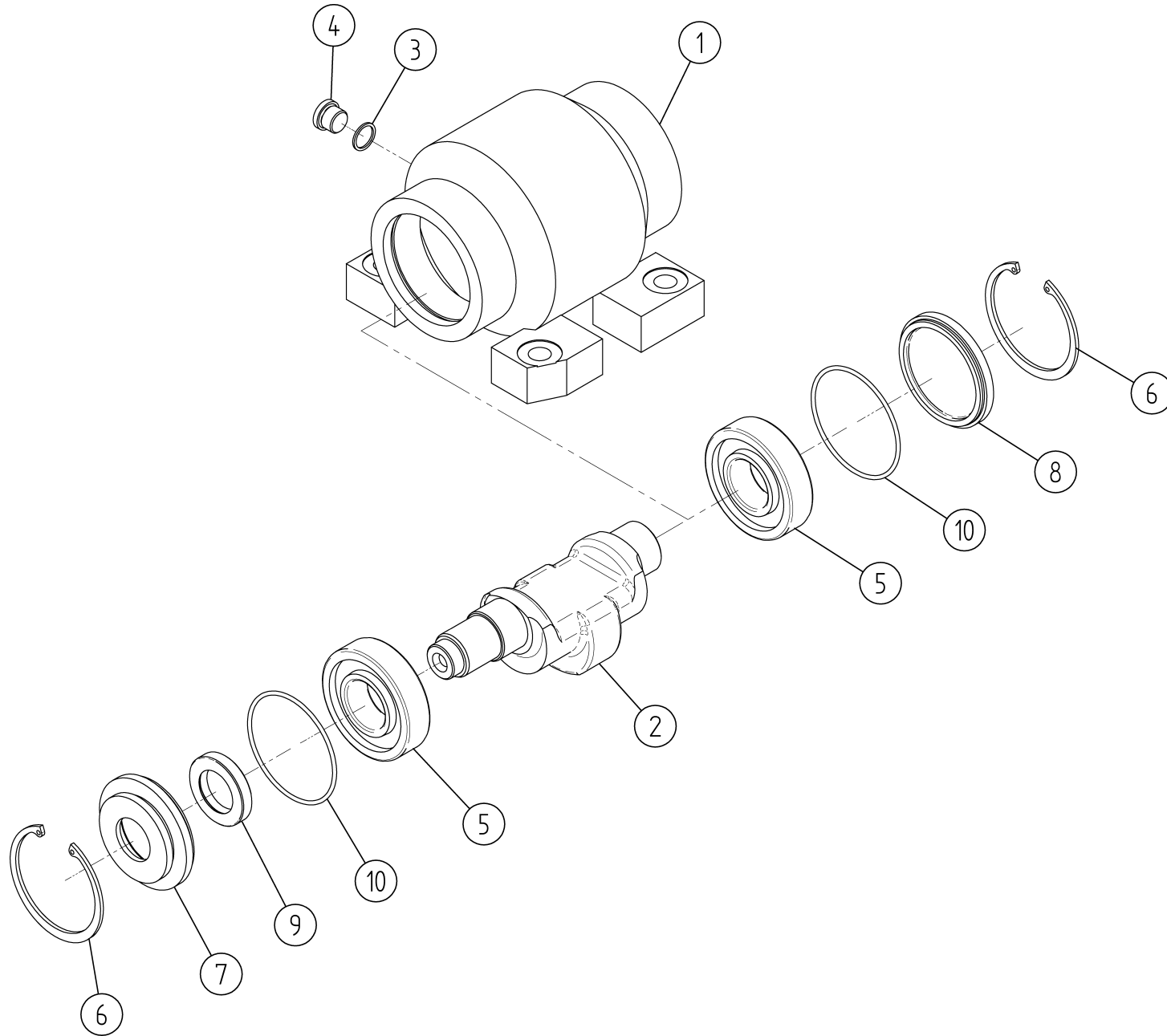
Edition 2007-02



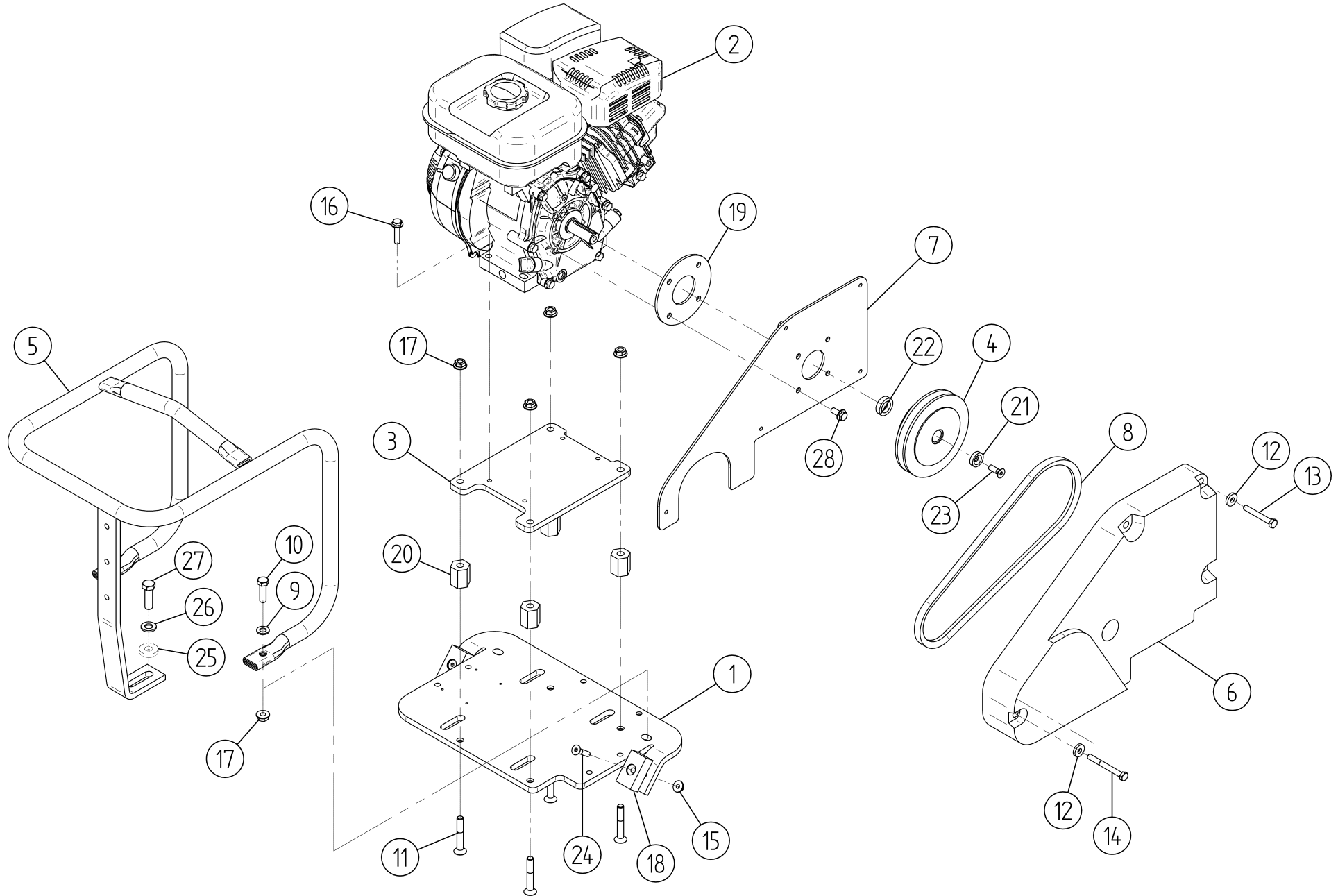
Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
....	Rüttelplatte DELKO-SV17H (480 mm)	Vibrating Plate compactor DELKO-SV17H (480 mm)	Vibro-compacteur DELKO-SV17H (480 mm)	148454
....	Rüttelplatte SV17H	Vibrating Plate compactor SV17H	Vibro-compacteur SV17H	148450
1	Bodenwanne kpl. Seite 7	base plate complete page 7	Sabot cplt. Page 7	148437 1
1	Motoraufbau kpl. Seite 11	Engine mounting complete page 11	Assise de fixation du moteur cplt. Page 11	148452 2
1	Lenker Seite 13	handle bar page 13	Mancheron de guidage Page 13	148164 3
1	Örinne	oil trough	Rigole à huile	148937 -
....	Rüttelplatte DELKO-SV17H (580 mm)	Vibrating Plate compactor DELKO-SV17H (580 mm)	Vibro-compacteur DELKO-SV17H (580 mm)	152028
....	Rüttelplatte SV17H	Vibrating Plate compactor SV17H	Vibro-compacteur SV17H	152029
1	Bodenwanne kpl. Seite 7	base plate complete page 7	Sabot cplt. Page 7	151499 1
1	Motoraufbau kpl. Seite 11	Engine mounting complete page 11	Assise de fixation du moteur cplt. Page 11	148452 2
1	Lenker Seite 13	handle bar page 13	Mancheron de guidage Page 13	148164 3
1	Örinne	oil trough	Rigole à huile	148937 -
<hr/>				
	Zusatzeinrichtungen	additional equipment	Equipement additionnel	-
	Kunststoffplatte kpl. Seite 15	Synthetic plate complete page 15	Plaque synthétique cplt. Page 15	-
	Satz Transporträder kpl. Seite 15	Set of Wheels compl. page 15	Set roues cplt. Page 15	151013 -
	Transporteinrichtung Seite 15	Transport unit page 15	Dispositif de transport Page 15	11354 -
	Dokumente	documents	Documents	-
	Seite 19	page 19	Page 19	-



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
.....	Bodenwanne kpl. (480 mm)	Base plate compl. (480 mm)	Sabot cplt. (480 mm)	148437 -
.....	Bodenwanne kpl. (580 mm)	Base plate compl. (580 mm)	Sabot cplt. (580 mm)	151499 -
1	Bodenwanne (480 mm)	base plate (480 mm)	Sabot (480 mm)	124032	... 1.1
1	Bodenwanne (580 mm)	base plate (580 mm)	Sabot (580 mm)	151232	... 1.2
1	Unwuchtgehäuse kpl.	eccentric weight housing complete	Carter des balourds cplt.	10358	..... 2
.....	Seite 9	page 9	Page 9		
4	Sechskantschraube DIN 933 M12x25 8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90530	..... 3
4	Scheibe 13 DIN 7349-ST A2E	washer	Rondelle	94420	..... 4
4	Rundlager Ø75	round bearing	Amortisseur	94207	..... 5
4	Scheibe	Washer	Rondelle	148441	..... 6
4	Sicherungsscheibe HS 16 DWN 447	locking washer	Rondelle d'arrêt	93736	..... 7
4	Sechskantschraube M16X50 8.8 A2E-DIN933	hexagon screw	Vis 6pans	90360	..... 8
1	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie d'entraînement	10382	..... 9
1	Spannelement 28x32	tightening ring	Elément de tension	93527	.... 10
1	Druckstück	pressure piece	Pièce de pression	10383	..... 11
1	Sicherungsschraube 10.9 W158.12 M12X35 VZ	locking screw	Vis de blocage	93484	.... 12



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
.....	Unwuchtgehäuse kpl.....	eccentric weight housing complete.....	Carter des balourds cplt.....	10358 -
1	Unwuchtgehäuse	eccentric weight housing	Carter des balourds	10308	..... 1
1	Unwuchtwellen	shaft for eccentric weights	Arbre des balourds	148137	..... 2
1	Dichtring A DIN 7603 18X22 -CU	Sealing ring	Joint torique	90002	..... 3
1	Verschlußschraube M18x1,5 DIN 908-ST	Plug screw	Bouchon fileté	93055	..... 4
2	Zylinderrollenlager DIN 5412 - NJ 308	cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindrique	94553	..... 5
2	Sicherungsring DIN 472-90x3	circlip	Circlips	92542	..... 6
1	Deckel	cover	Couvercle	10313	..... 7
1	Deckel	cover	Couvercle	10312	..... 8
1	Wellendichtring AS 35X 56X10 DIN 3760-NBR	shaft seal ring	Joint d'arbre	92957	..... 9
2	O_Ring 85x3	O-ring	Joint torique	93524	..... 10

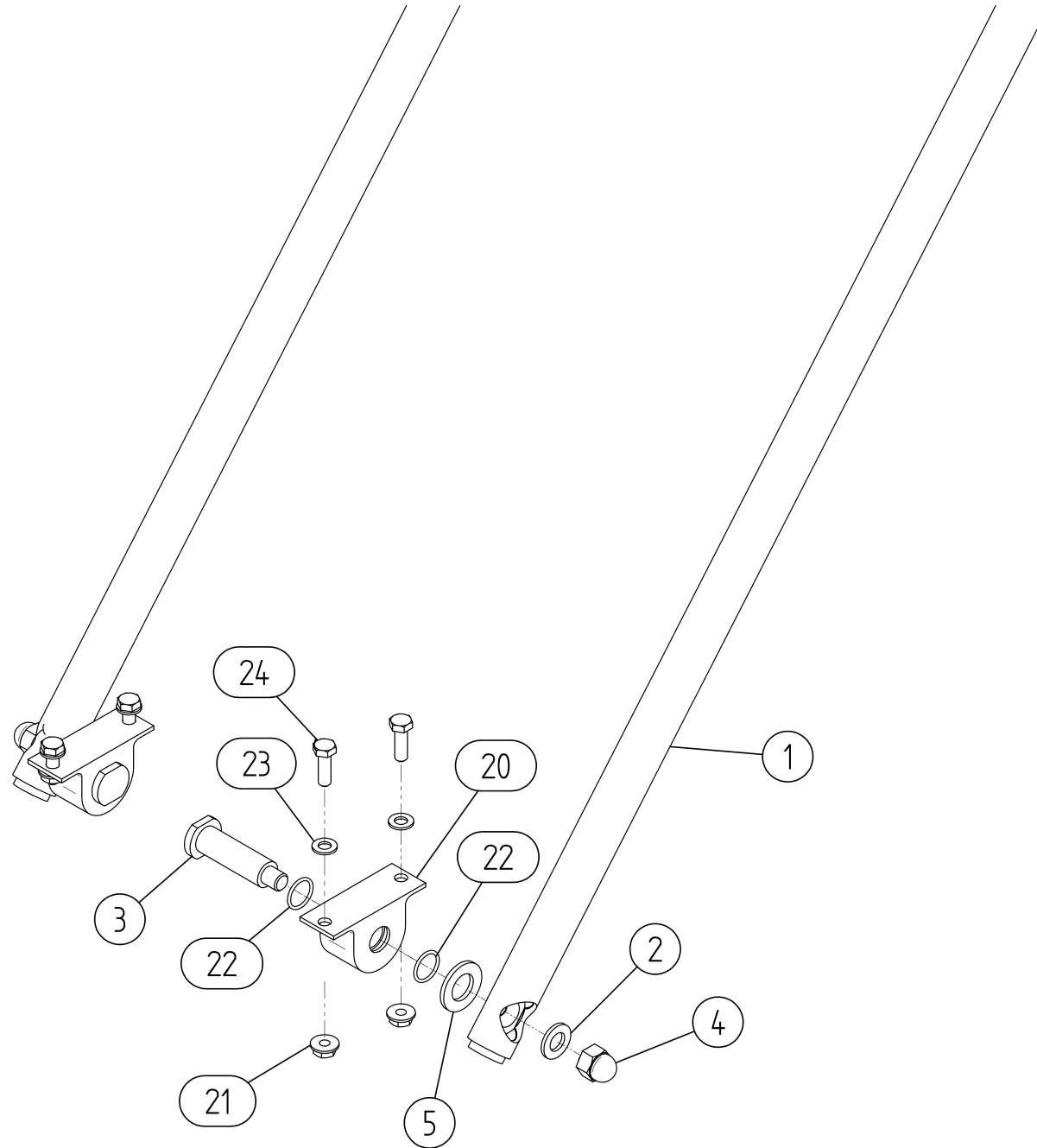


Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---	-------

.... **Motoraufbau kpl.** **Engine mounting complete** **Montage du moteur cplt.** **148452** –

1 ..	Motorgrundplatte	Engine base plate	Plaque de base du moteur	141886	.... 1
1 ..	Honda GX160	Honda GX160	Honda GX160	198702	.... 2
1 ..	Motorplatte	engine plate	Plaque du moteur	148451	.... 3
1 ..	Fliehkraft - Kupplung DWN246/41	Centrifugal clutch	Embrayage centrifuge	198710	.... 4
..	Belagbügel mit Zugfedern	shifting plate with tension spring	Etrier de revêtement avec ressorts de traction ..	198597 –
1 ..	Schutzbügel	Protection guard	Entrier de protection	148486	.... 5
1 ..	Riemenschutz	V-belt protection	Protection decourroie	148427	.... 6
1 ..	Befestigungsplatte geschweißt	fixing element, welded	Élément de fixation soudé	148423	.... 7
1 ..	Schmalkeilriemen XPA-882 LW	V-belt	Courroie trapézoïdale	93313	.... 8
2 ..	Scheibe DIN 125-ST 10,5 A2E	Washer	Rondelle	94903	.... 9
2 ..	Sechskantschraube DIN 933 M10x35 8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	90157	.. 10
4 ..	Senkschraube DIN 7991 M10x65 8.8 A2E	counter sunk screw	Vis à tête conique	198563	... 11
5 ..	Scheibe A2E 8,4DIN 7349-ST	Washer	Rondelle	94735	.. 12
4 ..	Sechskantschraube M 8x60 DIN933-8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	93652	.. 13
1 ..	Sechskantschraube DIN931 M8x75 8.8-A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	194668	.. 14
2 ..	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187	.. 15
4 ..	Sicherungsschraube M8X35	Locking screw	Vis de blocage	198725	.. 16
6 ..	Sicherungsmutter W193 10.9 M10 VZ	Locking nut	Ecrou de blocage	90028	.. 17
2 ..	Kunststoffplatte	synthetic plate	Plaque synthétique	148147	.. 18
1 ..	Platte	Plate	Plaque	148458	.. 19
4 ..	Motorfuß	engine base	Base du moteur	148453	.. 20
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	148173	.. 21
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	149027	.. 22
1 ..	Senkschraube M8X25 DIN 7991 A2E 8.8	counter sunk screw	Vis à tête conique	198143	.. 23
2 ..	Senkschraube DIN 7991 M8x35 8.8 A2E	counter sunk screw	Vis à tête conique	198565	.. 24
– ..	Scheibe 13 DIN 7349-ST A2E	washer	Rondelle	94420	.. 25
1 ..	Scheibe DIN 125-13-ST A2E	Washer	Rondelle	90061	.. 26
1 ..	Sechskantschraube DIN 933 M12x40-8.8-A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	91057	.. 27
4 ..	Sicherungsschraube M8x20	Locking screw	Vis de blocage	197370	.. 28

.... Motorteile	Parts of motor	Pieces d' moteur
Seite 16	page 16	Page 16

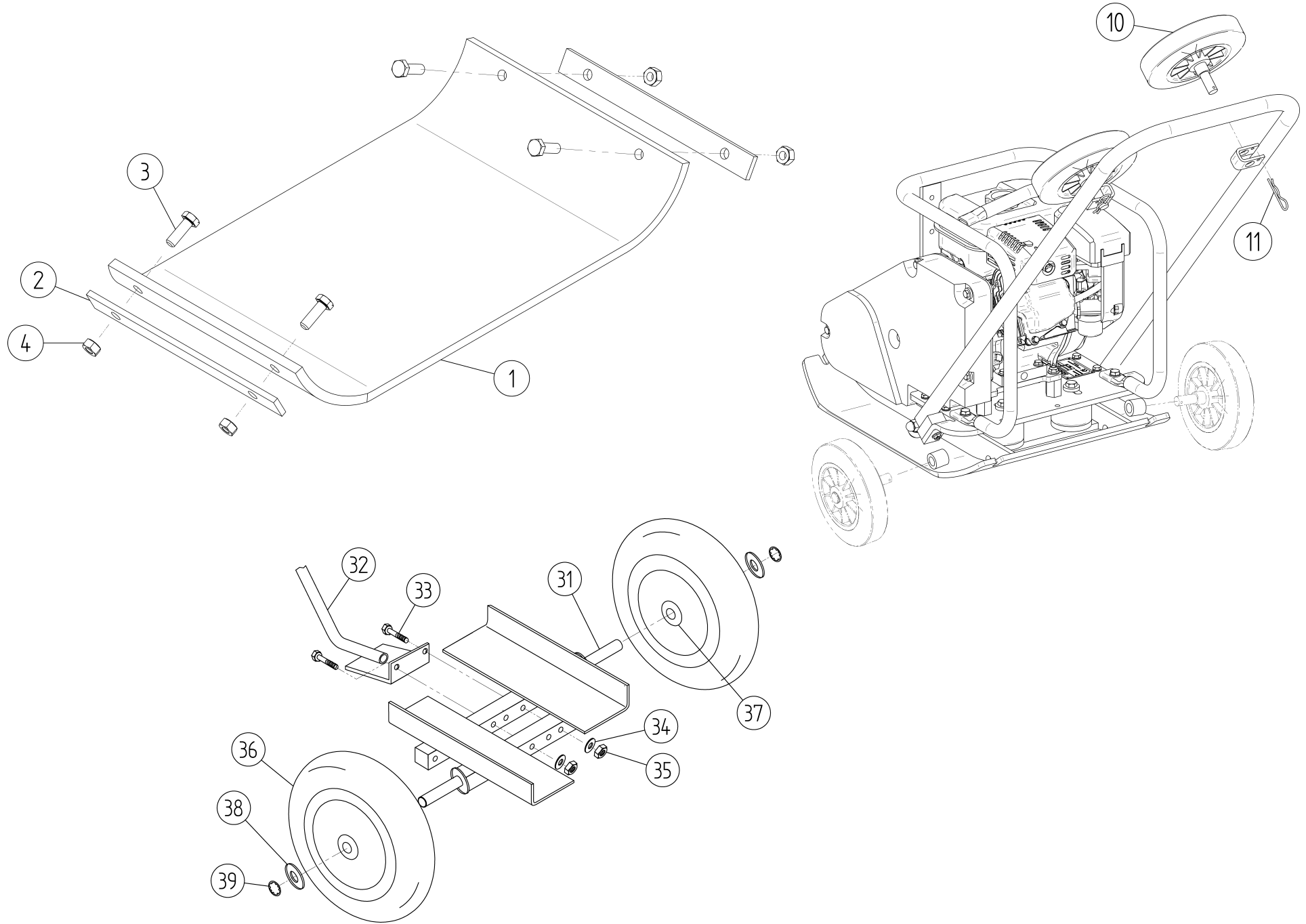


Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---	-------

.... Lenker kpl. handle bar complete Mancheron de guidage cplt. 148164 -

1	Lenker	Projekt_E	Mancheron de guidage	141895	1
2	Scheibe DIN 125-13-ST A2E	Washer	Rondelle	90061	2
2	Bolzen	pin	Boulon	148172	3
2	Hutmutter DIN1587 M12- 8- A2E	Closed nut	Ecrou prot.	198566	4
2	Scheibe DIN 125-19-ST-A2E	washer	Rondelle	90963	5

2	Bügelelement	hoop element	Élément d'étrier	109199 ..	20
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187 ..	21
4	O-Ring 18x2	O-ring	Joint torique	98011 ..	22
4	Scheibe DIN 125-ST 8,4 A2E	washer	Rondelle	94990 ..	23
4	Sechskantschraube M8x25 DIN 933-8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	90233 ..	24



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
	Zusatzeinrichtungen	Additional equipment	Equipement Additionnel	
	auf besondere Bestellung:	optional:	sur commande spéciale:	
....	Kunststoffplatte kpl. (480 mm)	Synthetic plate complete (480 mm)	Plaque synthétique cplt. (480 mm)	151737 -
1	Kunststoffplatte	synthetic plate	Plaque synthétique	151738 1
2	Leiste	strip	Listel	132885 2
4	Sechskantschraube M10x40 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90169 3
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	90028 4
....	Kunststoffplatte kpl. (580 mm)	Synthetic plate complete (580 mm)	Plaque synthétique cplt. (580 mm)	151416 -
1	Kunststoffplatte	synthetic plate	Plaque synthétique	151766 1
2	Leiste	strip	Listel	132885 2
4	Sechskantschraube M10x40 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90169 3
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	90028 4
....	Satz Transporträder kpl.	Set of Wheels compl.	Set roues cplt.	151013 -
2	Transportrad kpl.	Wheels with Axles	roues avec axes	151014 .. 10
2	Federstecker	spring pin	Arrêteur	194288 ... 11
....	Transporteinrichtung	Transport unit	Dispositif de transport	11354 -
2	Achse mit Winkel	axle with angle	Axe avec équerre	11353 .. 31
1	Rahmen	frame	Châssis	11351 .. 32
2	Sechskantschraube M12x80	hexagon screw	Vis 6pans	90438 .. 33
2	Sicherungsscheibe 12	locking washer 12	Rondelle d'arrêt 12	91873 .. 34
2	Sechskantmutter M12	hexagon nut M12	Ecrou 6pans M12	90101 .. 35
2	Vollgummirad	solid tyre	Roue de caoutchouc plein	96456 .. 36
4	Buchse	sleeve	fourrure	97282 .. 37
2	Scheibe 25 DIN 125-St	washer 25 DIN 125-St	Rondelle 25 DIN 125-St	90504 .. 38
2	Zackenring ZA25	serrated ring	Anneau denté	98975 .. 39

Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
1	Motorteile	Parts of engine	Pieces d' moteur		
1	Tankverschluss.	Tank cover	Couvrage de citerne	199796	—
1	Luftfiltereinsatz	air filter insert	Cartouche de filtre à air	199754	—
1	Ölpeilstab	dipstick-oil	Jauge à huile	199786	—
1	Starterseil	Starterrope	Cordage pour mise en marche	199819	—
1	Griff für Starterseil	Handle for starterrope	Manche pour cordage	290349	—
1	Feder für Starterseil	spring	Ressort	199892	—
1	Zündschalter	spark switch	Interrupteur d'allumage	199829	—
1	Zündkerze	spark plug	Bougie d'allumage	199681	—
1	Zündkerzenstecker	cap spark plug	Connecteur/Bougie	199682	—
1	Kraftstoffsieb	fuel strainer	passoire à carburant	199946	—
1	Kraftstofffilter	fuel filter	Filtre à carburant	291017	—

Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

Dokumente: **Documents:** **Documents:**

Betriebsanleitung operating instructions Instructions d'utilisation

1	Deutsch	german	Allemand	148152
1	Englisch	english	Anglais	
1	Französisch	french	Français	
1	Italienisch	italian	Italien	
1	Spanisch	spanish	Espagnol	
1	Portugiesisch	portuguese	Portugais	
1	Holländisch	dutch	Hollandais	
1	Dänisch	danish	Danois	

1	Ersatzteilliste	spare parts list	Liste des pièces de rechange	148945
	deutsch, englisch, französisch	German, English, French	allemand, anglais, français	

1	Bedienungsanleitung für Motor 1)	operating instructions for engine 1)	Mode d'emploi du moteur 1)	
---	--	--	----------------------------------	--

1	Ersatzteilliste für Motor 1)	list of spare parts for engine 1)	Liste des pièces de rechange pour le moteur 1)	
---	------------------------------------	---	--	--

1) Auf Anfrage

1) on request

1) Sur demande